

COMUNIÓN

Sacerdote: *"Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo.
Dichosos los invitados a la cena del Señor". Todos:*

Musical notation for the Communion song, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: Se-ñor, no soy digno de que entres en mi ca-sa, pero una palabra tuya bastará pa-ra sa-nar-me.

BIENAVENTURADOS LOURDES C. MONTGOMERY

Musical notation for the Beatitudes, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: 1. Bie-na-ven-tu-ra-dos, po-bres de la tie-rra, 2. Bie-na-ven-tu-ra-dos los de-ses-pe-ra-dos, 3. Bie-na-ven-tu-ra-dos los sa-cri-fi-ca-dos; 1. por-que de us-te-des es el rei-no de Dios. 2. se-rán con-so-la-dos por Je-sús, el Rey. 3. los de-sam-pa-ra-dos se-rán gran-des an-te Dios. 1. Bie-na-ven-tu-ra-dos los que pa-san ham-bre, 2. Si-e-res buen a-mi-go, si-e-res buen ve-ci-no, 3. Tien-de más tu ma-no, haz a to-dos her-ma-nos 1. los que llo-ran san-gre por a-mor a 2. es-ta-rá con-ti-go nues-tro her-ma-no, Je- 3. con tu cris-tia-nis-mo y a-mor a 1. Dios. 2. sús. A-lé-gren-se y 3. Dios. llé-nen-se de go-zo, por-que les es-pe-ran ma-ra-vi-las en el cie-lo. A-lé-gren-se y llé-nen-se de go-a la Estrofa 3 -zo, bie-na-ven-tu-ra-dos se-rán.

Letra: De Mateo 5, 3-12. Letra y música © 1999, Lourdes C. Montgomery. Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.

ORACIÓN DESPUÉS de LA COMUNIÓN

RITO de CONCLUSIÓN

SALUDO, BENDICIÓN SACERDOTAL Y DESPEDIDA

RECESSIONAL PUEBLO SANTO Y ELEGIDO J. PEDRO MARTINS

Musical notation for the Recessional, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: 1. Ca-mi-na-mos ha-cia ti, oh ciu- 2. A-van-za-mos, pe-re-gri-nos, con Je- 3. Quien tie-ne ham-bre de jus-ti-cia, quien an- 4. Re-u-ni-dos en la I-gle-sia pro-cla- 5. Los ca-mi-nos de es-te mun-do son ca- 6. Cuan-do lle-gue el mo-men-to y de 1. dad de nues-tro Dios, cons-tru-yen-do en es-te 2. sús, nues-tra es-pe-ran-za. Él nos sal-vá, Él nos 3. he-la la ver-dad, en la me-sa del Se- 4. ma-mos su ver-dad: Je-su-cris-to es el que 5. mi-nos sin fi-nal: só-lo Cris-to es el sen- 6. nues-tra ho-ra fi-nal, Je-su-cris-to, nues-tro her- 1. mun-do la ver-dad y el a-mor. 2. guí-a, con la luz de su pa-la-bra. 3. ñor, su pa-la-bra en-con-tra-rá. 4. sal-va dan-do al mun-do su a-mis-tad. 5. de-ro que con-du-ce a la ver-dad. 6. ma-no, nos da-rá su e-ter-ni-dad. 1. Pue-blo San-to y e-le-gi-do con-gre-ga-do en el a-mor, 2. vas bus-can-do, pe-re-gri-no, la ciu-dad de nues-tro Dios.

© 1981, J. Pedro Martins y San Pablo Comunicación. Derechos reservados. Administradora exclusiva en EE. UU. y Canadá: OCP.



Music reprinted under One License #A-716682 All rights reserved. Used with permission.



CATHEDRAL BASILICA of SAINTS PETER AND PAUL

TODOS LOS SANTOS
1º de NOVIEMBRE de 2025

RITOS INICIALES

ENTRADA HOY, POR LOS SANTOS SINE NOMINE

Musical notation for the Entrance, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: 1. Hoy, por los san-tos que des-can-san 2. Tú fuis-te am-pa-ro, ro-ca y de-fen- 3. Que, co-mo a-yer, po-da-mos hoy lu-ya, Des-pués de con-fe- sor; En la ba-ta-lla, char, Va-lien-tes, fir-mes, sar-te por la fe; Tú nom-bre, oh re-cio Ca-pi-tán; Tu luz ven-fie-les has-ta el fin: Co-ro-na Cris-to, he-mos de a-la-bar. cíó las som-bras del te-mor. de o-ro tú nos ce-ñi-rás. ¡A-le-lu-ya! ¡A-le-lu-ya!

Text: William W. How, 1823-1897, alt.; tr. by Federico J. Pagura, b.1923, © 1962 Tune: SINE NOMINE, 10 10 10 with alleluias; Ralph Vaughan Williams, 1872-1958

SEÑAL de LA CRUZ Y SALUDO

ACTO PENITENCIAL

Musical notation for the Act of Penance, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: Sacerdote: Se-ñor, ten misericordia de no-so-tros. Por-que hemos pecado con-tra-ti. Asamblea: Muéstranos, Señor, tu miseri-cor-dia. Y danos tu sal-va-ción.

KÝRIE, ELÉISON MASS of the AMERICAS FRANK LA ROCCA

Cantor, then All

Ky-ri-e e-le-i-son, Chri-ste e-le-i-son,

Cantor, then All

Ky-ri-e e-le-i-son,

GLORIA MISA POPULAR

Estribillo

Glo-ria al Se-ñor que rei-na en el cie-lo,

y en la tie-rra paz a los hom-bres que a-ma Él.

Estrofas

1. Se-ñor, te a-la-ba-mos; Se-ñor, te ben-de-ci-mos.
2. Tú e-res el Cor-de-ro que qui-tas el pe-ca-do.
3. Tú só-lo e-res San-to. Tú só-lo el Al-tí-si-mo

al Estribillo

1. To-dos te a-do-ra-mos; gra-cias por tu glo-ria.
2. Ten pie-dad de no-so-tros y es-cu-cha nues-tra o-ra-ción.
3. con el Es-pí-ri-tu San-to, en la glo-ria de Dios Pa-dre.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA *de* LA PALABRA

Unidos en Cristo Página 131

PRIMERA LECTURA APOCALIPSIS 7, 2-4. 9-14

Vi una muchedumbre tan grande, que nadie podía contarla. Eran individuos de todas las naciones y razas, de todos los pueblos y lenguas.

SALMO RESPONSORIAL SALMO 23 LOURDES C. MONTGOMERY

R. Es-ta es la ra-za de los que bus-can tu ros-tro, Se-ñor.

Letra en español © 1970, Conferencia Episcopal Española. Derechos reservados. Con las debidas licencias.
Letra en inglés © 1969, 1981, 1997, ICEL. Derechos reservados. Con las debidas licencias.
Música © 2014, Lourdes C. Montgomery. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

SEGUNDA LECTURA 1 JUAN 3, 1-3

Veremos a Dios tal cual es.

ACLAMACION ANTES *del* EVANGELIO A. GREGORY MURRAY

Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia.

Text: Refrain trans., *Lectionary for Mass*, © 1969, 1981, 1997, ICEL; verses, *New American Bible*, © 1970, Confraternity of Christian Doctrine
Music: Michel Guimont, © 1994, 1998, GIA Publications, Inc.

*Vengan a mí todos los que están fatigados
y agobiados por la carga,
y yo los aliviaré, dice el Señor.*

EVANGELIO MATEO 5, 1-12

Alégrense y salten de contento, porque su premio será grande en los cielos.

HOMILÍA

PROFESIÓN *de* Fe *Unidos en Cristo* Página 155

PLEGARIA UNIVERSAL

LITURGIA EUCARÍSTICA

PREPARACIÓN *del* ALTAR Y *de* LAS OFRENDAS

OFERTORIO *Spanish Propers Project*
JANET GORBITZ

Sacerdote: " . . . *para que este sacrificio, mío y de ustedes, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso*". **Todos:**

El Se-ñor, reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nom-bre,

pa-ra nues-tro bien y el de toda su santa I-gle-sia.

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

PLEGARIA EUCARISTÍCA

SANCTUS MISA del PUEBLO INMIGRANTE BOB HURD

San-to, San-to, San-to, San-to es el Se-ñor, Dios del u-ni-ver-so. Lle-nos es-tán el cie-lo y la tie-rra de tu glo-ria.

Ho-san-na en el cie-lo. Ho-san-na en el

(Fin)

cie-lo. Ben-di-to el que vie-ne en nom-bre del Se-ñor.

Letra: *Misal Romano*, tercera edición © 2014, US Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Derechos reservados. Con las debidas licencias.
Música © 1994, 2009, Bob Hurd. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

ÉSTE ES EL MISTERIO *de* LA FE MISA del PUEBLO INMIGRANTE BOB HURD

A-nun-cia-mos tu muer-te, pro-cla-ma-mos tu re-su-rrec-ción. ¡Ven, Se-ñor Je-sús! ¡Ven, Se-ñor Je-sús! sús!

Spanish text, *Misal Romano*, tercera edición © 2014, US Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission. English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Music © 1994, 2009, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

AMÉN MISA del PUEBLO INMIGRANTE BOB HURD

A-men, a-men. A-men, a-men. men, a-men. men.

Letra: Doxología en español del *Misal Romano*, tercera edición © 2014, US Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Derechos reservados. Con las debidas licencias.

RITO *de* LA COMUNIÓN

PADRENUESTRO

LA PAZ

AGNUS DEI/CORDERO *de* DIOS MISA de SAN JOSÉ HOWARD HUGHES

Cantor: Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo,

TODOs: ten pie-dad, ten pie-dad de no-so-tros. Cantor: Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo, TODOs: ten pie-dad, ten pie-dad de no-so-tros. Cantor: Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo, TODOs: da-nos, da-nos la paz.

Música: *Misa de San José*, Howard Hughes, SM. © 1976, GIA Publications, Inc.